Tuen Mun Social Security Field Unit	屯門社會保障辦事處
Social Welfare Department	社會福利署
Tuen Mun District	屯門區

Enquiries: 2441 7910	查詢電話:2441 7910
Fax: 2613 2216	傳真:2613 2216
Email: tmfuenq@swd.gov.hk	電郵:tmfuenq@swd.gov.hk

|--|

Eastern Boundary		東面分界線	
-	Starts from San Hui Village	-	由新墟村開始
-	Moving along Castle Peak Road –	-	沿青山公路 – 新墟段、青山公路
	San Hui, Castle Peak Road – Castle		- 青山灣段及屯興路
	Peak Bay and Tuen Hing Road		
-	Ends at eastern boundary of DCC	-	東至區議會(L11)新墟選區的東
	(L11) San Hui		面分界線

Southern Boundary		南面分界線	
-	Starts from Pui To Road	-	由杯渡路開始
-	Moving east along Tuen Mun River	-	沿屯門河道以東至屯門公路止
	Channel, extending to Tuen Mun		
	Road		
-	Ends at Wong Chu Road	-	至皇珠路止

We	estern Boundary	西面分界線	
-	Starts from south tip of Castle Peak	- 由青山公路(新墟)公園南端開	
	Road (San Hui) Park	始	
-	Moving along Tuen Mun River and	- 沿屯門河道及河傍街至青山公路	
	Ho Pong Street, extending to Castle	- 新墟段	
	Peak Road – San Hui		
-	Ends at Pui To Road	- 至杯渡路止	

No	Northern Boundary		北面分界線	
-	Starts from north tip of Castle Peak	-	由青山公路(新墟)公園北端開	
	Road (San Hui), moving north-east		始沿屯門河道東北端	
	along Tuen Mun River Channel			
-	Castle Peak Road – San Hui, King	-	沿青山公路 – 新墟段、景新徑、	
	San Path, Tuen Mun Trail Sec.1,		屯門徑1段、景峰徑、屯門濾水	
	King Fung Path, Filter Bed of Tuen		廠濾水池及富地路(至區議會	
	Mun Treatment Works and Fu Tei		(L30)富泰選區的東北面分界	
	Road (ends at north-east boundary of		線)	
	DCC (L30) Fu Tai)			
-	Wo Ping San Tsuen Lane and Castle	-	和平新村東北面與青山公路洪水	
	Peak Road – Hung Shui Kiu (ends at		橋交界止(至區議會(L29)屯門	
	north-east boundary of DCC (L29)		鄉郊選區的東北面分界線)	
	Tuen Mun Rural)			

Details of Geographical Service Boundary 服務地域範圍詳情

District Council Constituency 區議會選區#			
Code	Name	Part 部分 / Who	ole 全部 *
代號	名稱		
L01	Tuen Mun Town Centre 屯門市中心	Part 部分 □ W	Vhole 全部 ☑
L02	Siu Chi 兆置	Part 部分 ☑ W	Whole 全部 □
L03	On Ting 安定	Part 部分 ☑ W	Vhole 全部 □
L05	Yau Oi South 友愛南	Part 部分 □ W	Vhole 全部 ☑
L06	Yau Oi North 友愛北	Part 部分 ☑ W	Vhole 全部 □
L11	San Hui 新墟	Part 部分 ☑ W	Vhole 全部 □
L29	Tuen Mun Rural 屯門鄉郊	Part 部分 ☑ W	Vhole 全部 □
L30	Fu Tai 富泰	Part 部分 □ W	Vhole 全部 ☑
L31	Prime View 景峰	Part 部分 □ W	Whole 全部 ☑

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries 根據 2019 年區議會選舉選區分界

	Public Housing Estate	<u>公營屋邨</u>
F:	Fu Tai Estate	富泰邨
O:	On Ting Estate	安定邨

	Home Ownership Scheme Flat	居者有其屋屋苑
K:	Kingston Terrace	景新臺
P:	Prime View Garden	景峰花園
S:	Siu On Court	兆安苑

	Major Private Estate / Tenement	主要私人屋苑 / 樓宇
B:	Bamboo Court	竹苑
	Bauhinia Garden	紫翠花園
	Belrose Place	樂怡居
	Botonia Villa	綠怡居
	Brilliant Garden	彩暉花園
C:	Century Gateway	瓏門
	Cheung Lung Building	祥隆大廈
	Chun Shing Building	慎成大廈
	Common Bond Building	金邦大廈
	COO Residence	城・點
D:	Dor Boa Building	多寶大廈
E:	E Lu	怡廬
	Eldo Court	雅都花園
	Elegance Garden	怡樂花園
	Elite Garden	雅麗花園
F:	Far East Consortium T.M. Building	遠東發展屯門大廈
	Far East Consortium T.M. Central	遠東發展屯門中心大廈
	Building	
	Florence Mansion	富麗大廈
	Forward Mansion	富華大廈
	Four Pearls Building	四寶大廈
	Fu Hang Building	富恒大廈
	Full Park	富柏豪園
G:	Golden Court	金滿閣
	Golden Orchid Court	金蘭閣
	Grandeur Garden	偉景花園
H:	Hang Fuk Building	幸福樓
	Hing Fat Building	興發大廈

Hing Tai Building Hip Pont Building Hoi Shing Building ABA大廈 Honley Court 原利中心 K: Ka Hay Building 嘉熙大廈 编發大廈 朱am Fat Building 编数大廈 编数大廈 朱am Fat Building 编型大廈 编型花園 编型大廈 朱am Hing Building 编型大廈 长am Haing Building 金寶大廈 Kam Men Mansion 金銘大厦 Kam Wah Garden 编举花園 长im Bo Building 左翼大廈 Lin Wong Building 中旺樓 尼苑 Lucky Building 好運洋樓 M: Man Cheung Mansion 為洋樓 Man Po Building 新政大廈 Mei Hang Building 新政大廈 Mei Hang Building 明偉大廈 Mo Boon Building 明偉大廈 Mo Boon Building 所光樓 Ming Wai Building 所光樓 阿光樓 New Town Mansion 所光樓 下水 Wam Kwong Building 所光樓 京座 Or On Lai Building 安麗大廈 可由 Court 前苑 安麗大廈 可由 Court 相苑 安正太廈 阳本长 Court 自在 医神经 医白鹭 医神经 医白鹭 医神经 医白鹭 医神经 医白鹭 医神经 医白鹭 医神经 医白鹭 医球球菌属 医乳腺素 医白鹭 医神经 医白鹭 医球球菌属 医乳腺素 医鼻底 医鼻后 医球球菌属 医乳腺素 医鼻后 医球球菌属 医鼻后 医球球菌属 医乳腺素 医鼻后 医球球菌属 医乳腺素 医鼻后		III. Tai Daildin -	
Hoi Shing Building			
Honley Court 康利中心 康利中心			
R: Ka Hay Building			
Kam Fat Building		,	
Kam Fung Garden			
Kam Hing Building		· ·	
Kam Lai Building 金麗樓 Kam Men Mansion 金銘大廈 Kam Wah Garden 錦華花園 Kim Bo Building 金寶大廈 Koon Hing Building		· ·	
Kam Men Mansion Kam Wah Garden Kim Bo Building Koon Hing Building Li Lakeshore Building Lin Wong Building Look Yuen Lucky Building Man Cheung Mansion Man Po Building Man Shing Building Mei Hang Building Mei Hang Building Mo Boon Building Mo Boon Building N: Nam Kwong Building N: Nam Kwong Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion 原列機 印表 大廈 京 大房 京 大			
Kam Wah Garden Kim Bo Building		· ·	
Kim Bo Building			
Koon Hing Building			
L: Lakeshore Building Lin Wong Building Look Yuen Lucky Building M: Man Cheung Mansion Man Po Building Man Shing Building Mei Hang Building Ming Wai Building Mo Boon Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court Park Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion D		e	
Lin Wong Building Look Yuen Ennote E		5 5	
Look Yuen Lucky Building M: Man Cheung Mansion Man Po Building Man Shing Building Mei Hang Building Ming Wai Building Mo Boon Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Lourt Park Lourt Park Lourt Park Lourt Park Court Park Co		e e	
Lucky Building 好運洋樓 Man Cheung Mansion 萬祥樓 Man Po Building 萬度樓 Man Shing Building 萬成大廈 Mei Hang Building 其恒大樓 Ming Wai Building 明偉大廈 Mo Boon Building Mo Boon Building Nam Kwong Building New Town Mansion Noble Place Or Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building R: Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion Man Cheung Mansion			
M: Man Cheung Mansion			, _
Man Po Building Man Shing Building Mei Hang Building Ming Wai Building Mo Boon Building No Boon Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Right Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion Man Po Building Aige Aige Aige Aige Aige Aige Aige Aig		-	
Man Shing Building Mei Hang Building Ming Wai Building Mo Boon Building N: Nam Kwong Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court Park Court Park Court Park Lourt Parkland Villas R: Rich Building Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion Ming Wai Building 英權大廈 新都大廈 景峰豪庭 安麗大廈 蘭苑 P 発養大廈 富澤豪庭 取發大廈 富澤豪庭 取現花園		•	
Mei Hang Building Ming Wai Building Mo Boon Building N: Nam Kwong Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion Max *\frac{\park}{\park} \text{\text{\$\frac{\park}{\park}}}{\park \park} \text{\text{\$\park}}{\park} \t			
Ming Wai Building Mo Boon Building N: Nam Kwong Building New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion Ride			
Mo Boon Building 務本樓 N: Nam Kwong Building 南光樓 New Town Mansion 新都大廈 Noble Place 景峰豪庭 O: On Lai Building 安麗大廈 Orchid Court 蘭苑 P: Palm Court 松苑 Park Court 柏苑 Parkland Villas 疊茵庭 R: Rich Building 好發大廈 Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓			
N: Nam Kwong Building nextension noble Place 景峰豪庭 O: On Lai Building 安麗大廈 noble Court 蘭苑 P: Palm Court 松苑 Park Court 柏苑 Parkland Villas 豐茵庭 R: Rich Building 安養大廈 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓		Ming Wai Building	明偉大廈
New Town Mansion Noble Place O: On Lai Building Orchid Court P: Palm Court Park Court Park Court Parkland Villas R: Rich Building Richmond Garden Rosedale Garden S: Shun Lee Mansion 新都大廈 景峰豪庭 特殊大廈 富澤豪庭 玫瑰花園		Mo Boon Building	務本樓
Noble Place 景峰豪庭 景峰豪庭 安麗大廈 安麗大廈 Orchid Court 蘭苑 松苑 Park Court 柏苑 Parkland Villas 疊茵庭 上京 上京 上京 上京 上京 上京 上京 上	1: [Nam Kwong Building	1142 = 121
O: On Lai Building 安麗大廈 Orchid Court 蘭苑 P: Palm Court 松苑 Park Court 柏苑 Parkland Villas 疊茵庭 R: Rich Building 好發大廈 Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓		New Town Mansion	新都大廈
Orchid Court		Noble Place	景峰豪庭
P: Palm Court 松苑 Park Court 柏苑 Parkland Villas 疊茵庭 R: Rich Building 好發大廈 Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓):	On Lai Building	安麗大廈
Park Court 柏苑 Parkland Villas 疊茵庭 R: Rich Building 好發大廈 Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓		Orchid Court	蘭苑
Parkland Villas 疊茵庭 R: Rich Building 好發大廈 富澤豪庭 Richmond Garden 安瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓):	Palm Court	松苑
R: Rich Building 好發大廈 Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓		Park Court	柏苑
Richmond Garden 富澤豪庭 Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓	_	Parkland Villas	疊茵庭
Rosedale Garden 玫瑰花園 S: Shun Lee Mansion 順利樓	2:	Rich Building	好發大廈
S: Shun Lee Mansion 順利樓		Richmond Garden	富澤豪庭
		Rosedale Garden	玫瑰花園
Sun Court 麗日閣):	Shun Lee Mansion	順利樓
		Sun Court	麗日閣
T: Tai Hing Building 泰興大樓	: '	Tai Hing Building	

	Tai Hong Building	泰康樓
	The Otium	逸林
	The Sherwood	豫豐花園
	Tin Sang Building	天生樓
	Top Court	桃苑
	Trend Plaza	時代廣場
	Tuen Mun Town Plaza	屯門市廣場
	Tung Wai Court	東威閣
V:	Victory Building	好勝大廈
	Villa Tiara	怡峰園
W:	Wah Hing Mansion	華興大廈
	Wah Lee Building	華利大廈
	Waldorf Garden	華都花園
Y:	Yan Oi Building	仁愛大廈
	Yick Lee Building	億利樓

	Residential Institution	住宿院舍
C:	Cornwall Elderly's Home (WKW)	康和護老中心(黃金分院)
	Cornwall (Oriental)	康和(東方)護老院
	Chi Wo Elderly Home	慈和長者之家
	Ching Yan Elderly Home	淨恩護老院 / 淨恩安老院
	Chung Ching Home For The Aged	松青安老院
	Chung Uk Tsuen Ming Sum Home For	明芯扶智之家(復康宿舍)
	The Sen	
E:	Eternal Life C&A Home	永生護老院
F:	Fai To Center For The Aged (TT	輝濤護老院(安麗分院)
	PATH)	
	Fai To Home for the Aged	輝濤護老院(屯門分院)
	Forward Living	迎進生活
	Friendly (Tuen Mun) Home For The	友愛(屯門)護老院有限公司
	Aged Limited	
	Fu Hong Home For The Elderly	富康安老院
	Fu Tai Nursing Home and Day Care	富泰護理安老院
	Centre Limited	
G:	Granyet Elderly Care Centre	鈞溢護老中心
H:	Haji Omar Ramju Sadick C&A Home	香港穆斯林聯會

		哈智林世德護老院
	Hong Shui Garden of Aged	康瑞敬老樂園
	Hong Shui Garden of Aged Company	康瑞護老樂園
	Limited	
K:	Ka Mei Elderly Care Centre Limited	嘉美護老院有限公司
	Ka Wah Home For Aged Limited	嘉華護老院
	Kai Yan Institution of Old Age	基恩護理安老院
	Kato Home For The Aged (3 TL	嘉濤耆康之家
	РАТН)	
	Kato Home For The E/D (7 TC ST)	嘉濤耆樂苑
	Kei Tak (Nam Dai) Home For The	基德(藍地)護老院有限公司
	Aged	
	Kwong Fuk Elderly Care (Tuen Mun)	廣福護老院(屯門)
	LTD	
L:	Long Life And Happiness Elderly	萬歲樂護老院
	Home	
M:	MFBM Elderly Home	妙法寺護老院
	Ming Yan Elderly Home	明恩護老院
N:	NAAC Yau Oi DAC Cum Hostel	鄰舍輔導會友愛展能中心暨宿舍
P:	Peach Elderly Centre Limited	桃花源護老中心有限公司
	Pentecostal Church of Hong Kong	竹園區神召會康樂宿舍
	Hostel	
	Pui Chak Resort	培澤居
	Pui Chak Villa	培澤軒
S:	Senior Care Nursing Home Limited	善頤(屯門)護老院
	Spastic Assc On Ting Workshop/Hostel	香港耀能協會安定宿舍/工場
T:	The Christian Home of Faith & Grace	基督教恩信之家
	The Greenville Care Home	青怡居
	Tin Tin Home For The Aged Limited	天天護老中心
W:	Wai Ji Christian Service DAC &	基督教懷智服務處安定中心及宿
	Hostel at On Ting	舍
Y:	YCH Tsim Man Kuen Elderly Home	仁濟醫院錢曼娟安老院
	YCH Yau Oi Hostel (Self Care	仁濟醫院友愛宿舍(錢曼娟安老
	Section)	院)
	Yu Yee Home For The Aged	如意護理安老院
	Yu Yee Home For The Aged (ELITE	如意護理安老院(雅麗分院)
	GARDEN BRANCH)	

	<u>Streets</u>	街道
C:	Castle Peak Road Hung Shui Kiu	青山公路洪水橋段
	(Eastward of the Light Rail; North to	(輕鐵綫以東;北至和平新村里
	Wo Ping San Tsuen Lane)	交界)
	Castle Peak Road Lam Tei	青山公路藍地段
	(Eastward of the Light Rail)	(輕鐵綫以東)
	Castle Peak Road Lingnan	青山公路嶺南段
	Castle Peak Road San Hui	青山公路新墟段
F:	Fraser Road	符禮修路
	Fu Hang Road	虎坑路
	Fuk Hang Tsuen Lane	福亨村里
	Fuk Hang Tsuen Road	福亨村路
H:	Ho Pong Street	河傍街
K:	King San Path	景新徑
	Kwong Tin Street	廣田街
L:	Lam Tei Interchange	藍地交匯處
	Lam Tei Main Street	藍地大街
O:	Oi Lai Lane	愛禮里
	Oi Ming Lane	愛明里
	Oi Tak Lane	愛德里
	Oi Yung Street	愛勇街
P:	Pui To Road	杯渡路
	(West to junction of Tuen Mun River	(西至屯門河道交界)
	Channel)	
T:	Tseng Choi Street	井財街
	Tsing Ling Path	青菱徑
	Tsing Yin Street	青賢街
	Tuen Kwai Road	屯貴路
	Tuen Mun Heung Sze Wui Road	屯門鄉事會路
	(South to junction of Wong Chu Road)	(南至皇珠路交界)
	Tuen Mun Road	屯門公路
	(South to junction of Wong Chu Road)	(南至皇珠路交界)
Y:	Yan Ching Street	仁政街
	Yan Oi Tong Circuit	仁爱堂街
	Yau Oi Road	友愛路

Yuen Long Highway	元朗公路
(ends at northern boundary of DCC	(至區議會(L29)屯門鄉郊選區
(L29) Tuen Mun Rural)	的北面分界線)
Yuk Hong Street	育康街

	Rural Areas / Villages	郊區 / 鄉村
C:	Chik Yuen Garden	植園
	Choi Yuen Tsuen	菜園村
	Chung Uk Tsuen	鍾屋村
	(Eastward of the Light Rail)	(輕鐵線以東)
	Chung Wong Toi	頌皇台
F:	Fu Tei Tsuen	虎地村
	Fuk Hang Tsuen	福亨村
K:	Kau Hui Village	舊墟村
L:	Lam Tei	藍地
	(Eastward of the Light Rail)	(輕鐵線以東)
	Lam Tei San Tsuen	藍地新村
	Leung Tin Tsuen	良田村
N:	Nai Wai	泥圍
	(Eastward of the Light Rail)	(輕鐵線以東)
S:	San Hui Tsuen	新墟村
	Sun Fung Wai	順風圍
	(Eastward of the Light Rail)	(輕鐵線以東)
T:	To Yuen Wai	桃園圍
	Tseng Sheung Village	井上村
	Tseng Tau Tsuen	井頭村
	Tuen Mun San Tsuen	屯門新村
W:	Wo Ping San Tsuen	和平新村
	Wong Ka Wai	皇家圍

February 2023 2023 年 2 月